

Deux hommes dans Manhattan



ジャン・ピエール・メルヴィル

JEAN-PIERRE MELVILLE

Le Silence de la mer

海の沈黙 (1947)
マンハッタンの二人の男 (1958)

ジャン・リュック・ゴダール + ジガ・ヴェルトフ 集団作品上映



ブリテイッシュ・サウンズ
プラウダ(真実)
イタリアにおける闘争
ジエーンへの手紙

JEAN-LUC GODARD
GRUPPE DZIGAVERTOV

最新作『イメージの本』が公開される、ジャン＝リュック・ゴダール。
1968年以降、「商業映画」と決別し
最も「政治的」だった時代に組織された「ジガ・ヴェルトフ集団」。
その4作品を緊急上映!

ブリティッシュ・サウンズ BRITISH SOUNDS ©1969 Gaumont

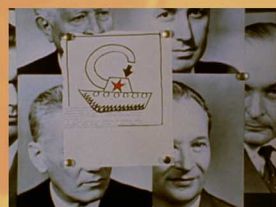
自動車工場の製造風景、活動家の姿、ユニオンジャックを突き破る拳。
羅列される数々の映像と音から資本主義の本質を描き出す。



カラー/52min./スタンダード/1969年/イギリス/英語音声/デジタル上映
監督・脚本:ジガ・ヴェルトフ集団...Groupe Dziga Vertov
ジャン＝リュック・ゴダール...Jean-Luc Godard
ジャン＝アンリ・ロジェ...Jean-Henri Roger
製作:アーヴィング・テイテルバウム...Irving Teitelbaum
ケニストロッド...Kenith Trodd
撮影:チャールズ・スチュワート...Charles Stewart
編集:エリザベス・コスミアン...Elizabeth Kzmián
出演:ロンドンの工場労働者たち、活動家たち
製作会社:ケストレル・プロダクションズ...Kestrel Productions
ロンドン・ウィークエンド・テレビジョン...London Weekend Television (LWT)
日本語字幕:寺尾次郎

プラウダ(真実) PRAVDA ©1969 Gaumont

旧チェコスロバキアの日常を切り取っていく映像と音。
映画「ひなぎく」の監督への取材などから探る資本主義と共産主義との関係。



カラー/61min./スタンダード/1969年/フランス・西ドイツ/フランス語音声/デジタル上映
監督・脚本・編集・録音:ジガ・ヴェルトフ集団...Groupe Dziga Vertov
ジャン＝リュック・ゴダール...Jean-Luc Godard
ジャン＝アンリ・ロジェ...Jean-Henri Roger
ポール・ピエロシ...Paul Burron
製作:クロード・ネジャール...Claude Nedjar
ヴェラ・ヒティロヴァ...Vera Chytilová
出演:イヴァン・パツセル...Ivan Passer
ジャン＝リュック・ゴダール(声の出演)...Jean-Luc Godard
製作会社:欧州映画ラジオテレビ放送センター
...Centre Européen Cinéma-Radio-Télévision (CECRT)
日本語字幕:寺尾次郎

イタリアにおける闘争 LOTTE IN ITALIA ©1969 Gaumont

革命運動に参加する女学生の日常の「断片」の映像。
それらを映画文法にのっとり再構築することでブルジョワ構造と矛盾を炙り出す実験作。



カラー/60min./スタンダード/1969年/イタリア/フランス/イタリア語音声/デジタル上映
監督・脚本・撮影・編集:ジガ・ヴェルトフ集団...Groupe Dziga Vertov
ジャン＝リュック・ゴダール...Jean-Luc Godard
ジャン＝ピエール・ゴラン...Jean-Pierre Gorin
出演:クリスチャーナ・トルリオ・アルタン...Cristiana Tullio-Altan
パオロ・ポゼッシ...Paolo Pozzessi
ジェローム・アンスタン...Jerome Hinstin
アヌ・ウィアゼムスキー...Anne Wiazemsky
製作会社:コスモセイオン...Cosmoseion
アヌ・シュカ・フィルム...Anouchka Films
ライブラジオテレビジョン...RAI Radio Televisione Italiana
日本語字幕:寺尾次郎

ジェーンへの手紙 LETTER TO JANE ©1972 Gaumont

雑誌「レクスプレス」誌に掲載されたジェーン・フォンダ写真。
『万事快調』の主演女優を写したこの1枚の写真を考察するゴダールとゴランの映像エッセイ。



カラー/52min./1972年/フランス/英語音声/デジタル上映
監督・脚本・録音・編集:ジガ・ヴェルトフ集団...Groupe Dziga Vertov
ジャン＝リュック・ゴダール...Jean-Luc Godard
ジャン＝ピエール・ゴラン...Jean-Pierre Gorin
撮影:ジャン＝リュック・ゴダール...Jean-Luc Godard
出演:ジェーン・フォンダ(写真と声)...Jane Fonda
ジャン＝リュック・ゴダール(ナレーション)...Jean-Luc Godard
ジャン＝ピエール・ゴラン(ナレーション)...Jean-Pierre Gorin
製作会社:ソニマージュ...Sonimage
日本語字幕:寺尾次郎

JEAN-PIERRE MELVILLE

JEAN-PIERRE MELVILLE

ジャン＝ピエール・メルヴィル
ヌーヴェルヴァーグに多大なる影響を与えた名匠
長編監督デビューを飾った『海の沈黙』(47)、
NYでゲリラ的撮影を敢行した
『マンハッタンの二人の男』(58)を特別上映!

海の沈黙 | Le Silence de la mer | 1947



STAFF
監督・脚本:ジャン＝ピエール・メルヴィル
原作:ヴェルコール
撮影:アンリ・ドカ
音楽:エドガー・ビショフ
製作:ピエール・ブロンベルジェ

CAST
ヴェルナー・フォン・エーブルナック・ハワード・ヴェルゾン
姪:ニコル・ステファース
伯父:ジャン＝マリ・ロバン

84min. モノクロ フランス語 デジタル上映 © 1948 Gaumont 日本語字幕:吉田亜紀子

HOWARD VERNON・NICOLE STEPHANE・JEAN-MARIE ROBAIN

LE SILENCE DE LA MER

A FILM BY JEAN-PIERRE MELVILLE

Based on the famous novel by VERCORS

GAUMONT PRESENTS 'LE SILENCE DE LA MER' BASED ON THE NOVEL BY VERCORS

A JEAN-PIERRE MELVILLE FILM WITH HOWARD VERNON・NICOLE STEPHANE・JEAN-MARIE ROBAIN

GEORGES PATRY・AMI MARCE・DENIS SADIER

CINEMATOGRAPHY HENRY DECAE・ORIGINAL MUSIC EDGAR BISCHOFF

PRODUCTION MANAGEMENT EDMOND VAXELAIRE・DELEGATE PRODUCER MARGEL GARTIER

A PRODUCTION MELVILLE PRODUCTIONS

Le silence de la mer © 1948 Gaumont

“沈黙”だけが唯一の抵抗
映画作家メルヴィルの名を知らしめた、記念すべき長編第1作

1941年、ドイツ占領下のフランス。地方都市で静かに暮らす老人と姪のもとに、ある日空き部屋を探してドイツ軍将校ヴェルナーが訪ねてくる。居生活をするようになる。音楽家でもあるヴェルナーはフランス文化への尊敬と畏怖の念を持って穏やかな口ぶりで礼儀正しく接するが、老人と姪は“沈黙”でそれに応じる。ヴェルナーは「この戦争がヨーロッパ全土に平和をもたらす」と持論を語るが、老人と姪は頑なに沈黙でそれに応えるのだけだった。ある日、休暇を与えられたヴェルナーは念願のバリへと赴く。しかしそこで彼は、戦争の真実を知ってしまう...
ドイツ占領下に出版されたヴェルコールの同名小説を、メルヴィルが自らのレジスタンス活動の記憶を色濃く反映し、映画化。粗悪なフィルム2の使用、ロケ撮影、少人数のスタッフ、わずか27日の撮影期間という制約の多い低予算の作品ながら、スリッパな演出とその作品の完成度の高さによりメルヴィルの評価は一気に高まった。

マンハッタンの二人の男 | Deux hommes dans Manhattan | 1958



STAFF
監督・脚本・撮影:ジャン＝ピエール・メルヴィル
撮影:ニコラ・エイエ
音楽:クリスチャン・シュヴァリエ / マルシャル・ソラル
製作:フロランス・メルヴィル / アラン・テルーアン

CAST
デルマス:ピエール・クラッセ
モロー:ジャン＝ピエール・メルヴィル
ベッシー:シエル・バイイー
ルヴィエ:ジャン・ダルク
アヌ:クリスチャーヌ・ウード

86min. モノクロ フランス語 デジタル上映 © 1959 Gaumont / Alter Films

GAUMONT PRESENTS

A JEAN-PIERRE MELVILLE FILM

2 HOMMES DANS

MANHATTAN

PIERRE GRASSET

MICHELE BAILLY - JEAN DARCANTE - CHRISTIANE EUDES - GINGER HALL -

MONIQUE HENNESSY - JEAN LARA - JERRY MENGIO

Photography by NICOLAS HAYER - Music by CHRISTIAN CHEVALIER

アンニュイなマンハッタンのネオン
哀愁のジャズに包まれ、謎を追って二人の男が夜の大都会を疾走する

国連会議に出席していたはずのフランスの代表が突然失踪をとげる。この謎に挑むのは、マンハッタン駐在の記者モローと、報道カメラマンのデルマス、彼らは代表とかかわりのある人物たちを順に訪ね、マンハッタンの夜を徘徊する。やがて浮かんでくる真実。そしてその真実は二人の友情をも引き裂くものだった。
ジャン＝ピエール・メルヴィルが夜のマンハッタンをさまよう男たちをスタイリッシュに描く傑作フィルムノワール。監督自ら主演、撮影を務め全編にわたるゲリラ的撮影を敢行。この映画製作方法は、ゴダールの「勝手にしやがれ」に多大な影響を与えたことで知られている。モダンジャズの名手マルシャル・ソラルによる哀愁に満ちたサウンドと、メルヴィルのカメラが捉える気意いマンハッタンの夜の映像が相まって、映画の興奮を呼び起こす。

当日券(1プログラムにつき) 一般1000円/学生・会員・シニア800円

4月20日(土)ー5月3日(金)

	4/20(土)	4/21(日)	4/22(月)	4/23(火)	4/24(水)	4/25(木)	4/26(金)
13:00	ブリティッシュ・サウンズ	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争
14:30	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ	ジェーンへの手紙
16:00	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ
17:30	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)

	4/27(土)	4/28(日)	4/29(月)	4/30(火)	5/1(水)	5/2(木)	5/3(金)
19:00	ブリティッシュ・サウンズ	プラウダ(真実)	イタリアにおける闘争	ジェーンへの手紙	イタリアにおける闘争	プラウダ(真実)	ブリティッシュ・サウンズ

2週間限定

EUROSPACE

〒150-0044 東京都渋谷区円山町1-5 3F
TEL 03-3461-0211 www.eurospace.co.jp/

	4/20(土)	4/21(日)	4/22(月)	4/23(火)	4/24(水)	4/25(木)	4/26(金)
11:00	海の沈黙	マンハッタン	海の沈黙	海の沈黙	マンハッタン	マンハッタン	マンハッタン

	4/27(土)	4/28(日)	4/29(月)	4/30(火)	5/1(水)	5/2(木)	5/3(金)
11:00	海の沈黙						
13:00	マンハッタンの二人の男						
15:00	海の沈黙						
17:00	マンハッタンの二人の男						

4月20日(土)ー5月3日(金)

2週間限定

EUROSPACE

〒150-0044 東京都渋谷区円山町1-5 3F
TEL 03-3461-0211 www.eurospace.co.jp/

2週間限定

EUROSPACE

〒150-0044 東京都渋谷区円山町1-5 3F
TEL 03-3461-0211 www.eurospace.co.jp/

当日券(1プログラムにつき)
一般1200円
学生・シニア1000円
会員1000円